

JB
May 16
X/7653

POLAND

EXILE (1200)
Non-Communist Organizations (1202/2)
in Germany

RELIGION (2800)
Roman Catholic Church (2806)

POLISH SERVICES HELD IN HAMBURG CHURCH.

SOURCE HAMBURG: RFE News Bureau.

DATE OF OBSERVATION: Current period.

ENGLISH SYNOPSIS: For the first time divine services in Polish are being celebrated in a HAMBURG church -- the St. Joseph's Church, HAMBURG-St. Pauli, Grosse Freiheit. The first service was held on Sunday, April 29th, and is to be followed by other services. These will take place regularly every Sunday. Services for Poles in HAMBURG had previously only been held in barrack huts in refugee camps and this new departure represents great progress in the religious life of refugees.

The Polish priest in the HAMBURG District, Mieczysław GOLNIEWICZ, has thus seen his long work crowned with success, since it was chiefly through his efforts that the arrangements were satisfactorily concluded with the German Church authorities. The services are very well attended and are welcomed by all Poles in HAMBURG.

EVALUATION COMMENT: None. Attention Father Kirschke.

+ + + +

(over)

Począwszy od dnia 29 kwietnia br. co niedzielę o godzinie 12 odprawia ksiądz kanonik Mieczysław GOLNIEWICZ, polski duszpasterz obozów hamburskich, nabożeństwo polskie z kazaniem w kościele Św. Józefa w HAMBURGU -- St. Pauli przy ulicy Grosse Freiheit.

Nabożeństwa te, to jest Msze Świętą z kazaniem odprawiane są dla wszystkich Polaków z HAMBURGA, mieszkających w obozach dla uchodźców i prywatnie.

Podczas pierwszego polskiego nabożeństwa w niedzielę, dnia 29 kwietnia, br. piękny kościół Św. Józefa był przepełniony wiernymi, mimo, że obozy dla uchodźców są dość odległe i prawie wszyscy uczestnicy nabożeństwa musieli dojeżdżać pociągami, koleją podziemną lub tramwajem.

W czasie Mszy Świętej cały kościół śpiewał polskie pieśni kościelne.

Kazanie wygłoszone przez księdza kanonika GOLNIEWICZA poświęcone było IV Walnemu Zebraniu Delegatów Ognisk Okręgu I ZPU, HAMBURG, który odbywał się tego samego dnia, oraz sprawom duszpasterstwa polskiego.

Dla Uchodźców Polaków, którzy od szeregu lat mieszkają w obozach i dotąd przeważnie mieli jedyną możliwość nabożeństw polskich w prowizorycznych kaplicach obozowych, barokowy kościół Św. Józefa, po odnowieniu go i odrestaurowaniu z uszkodzeń wojennych, jeden z najpiękniejszych kościołów w HAMBURGU, zrobił na wszystkich uczestnikach tego pierwszego w nim nabożeństwa polskiego wielkie i bardzo podniosłe wrażenie.

Toteż słowa ks. kanonika GOLNIEWICZA: "wykorzystujmy tę możliwość polskich nabożeństw w tym okręgu ewangelickim i zadookumentujmy przez liczny w nich udział, że my Polacy pozostaniemy zawsze i wszędzie wierni kościołowi katolickiemu," głęboko wryły się w serca słuchaczy.

Polskie te nabożeństwa w tym pięknym zabytkowym kościele są następstwem pertraktacji, przeprowadzonych przez ks. kan. GOLNIEWICZA z niemieckim proboszczem parafii Św. Józefa. Ks. kanonik GOLNIEWICZ przedstawił mu i zapoznał go dokładnie z potrzebami religijnymi polskiego uchodźstwa, oraz z faktem, że coraz więcej uchodźców polskich opuszcza obozy po znalezieniu stałej pracy i zamieszkuje prywatnie. Trzeba więc i tym coraz liczniejszym

(over)

uchodźcom Polakom dać możność słuchania nabożeństw w ich języku ojczystym w samym HAMBURGU.

W ślad za tym proboszcz niemiecki za zgodą swej Kurii Biskupiej w OSNABRUECK, do której należy HAMBURG, oddał kościół Św. Józefa co niedzielę o godz. 12 do dyspozycji Polakom.

Dnia 6 maja odprawiono uroczyste nabożeństwo w tymże kościele z okazji 300 letniej rocznicy koronacji Najświętszej Marii Panny jako Królowej Korony Polskiej po cudownej obronie CZĘSTOCHOWY i zwycięstwie nad Szwedami.

Była to dla wszystkich uchodźców Polaków zamieszkających w HAMBURGU wielka uroczystość narodowa i manifestacja katolicka. Sprawdzianem najlepszym ich wierności i przywiązania do kościoła katolickiego jest choćby ^{ten} fakt, że mimo odległości i związanych z tym kosztów przejazdu tak licznie śpieszą do nowo dla Polaków przeznaczanego kościoła mimo, że w obozach w dalszym ciągu odbywają się nabożeństwa polskie w rychlejszych godzinach.

Kierownictwo nabożeństw polskich w kościele Św. Józefa spoczywa w sprawnych rękach ks. kanonika GOLNIEWICZA, który za każdym razem przywozi ze sobą po kilkadziesiąt książek do nabożeństwa i rozdaje je wiernym, którzy z nich śpiewają uprzednio podane im do wiadomości pieśni kościelne.

Piękna gra na nowych organach przyczynia się również do podniosłego i uroczystego nastroju podczas naszych polskich nabożeństw w kościele Św. Józefa w HAMBURGU.

End.